

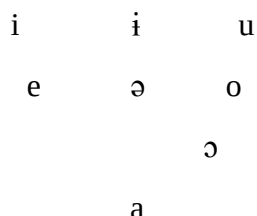
第七章 單音韻的央元音位移

漳泉兩個方言差異性最大的是韻母，而韻母的差異性最大的在央元音韻類與鼻音韻類，尤其是央元音韻類因為閩南語祖語央元音位移方向不同所造成的方言差異是非常多樣的，不但音讀不同，韻母的分合也很分歧。雖然如此央元音韻類的方言對應也最有規則，容易作定性分析。因此本論文於韻母的部分只採央元音韻類作為漳泉音競爭的實例研究。

7.1 央元音韻類的文獻紀錄及韻類系統

大部分漳州系方言沒有央元音(central vowel)，但典型的泉州方言有兩個央元音，構成三叉的元音圖：

(1) 泉州方言元音圖



現代閩南語只有泉州方言同時具有兩個央元音 *ɨ* 與 *ə*，有些文獻或記為 *-u*;
-ɤ，只是音值上或符號上的差異，在本文中都被視為 *ɨ* 與 *ə* 的異體；潮州方言只剩一個 *ə*；漳州和瓊州的絕大部分方言都已經沒有央元音。

泉州方言不但有央元音，以央元音為韻核(nucleus)組成的韻母也非常豐富。這些央元音韻類的韻母在泉州方言能夠和前元音韻母或後元音韻母區別，在其他的方言都互相混同了。因此我們認為泉州方言是保存了閩南語祖語的央元音。(詳參洪惟仁 2001a)

7.1.1 文獻紀錄

泉州方言音韻系統最早的紀錄是黃謙的《彙音妙悟》(1800)。《彙音妙悟》的音韻區別在歷代的閩南語文獻，如 Douglas(1873)、小川尚義(1907)都有詳細的記載，現代泉州方言的紀錄多半無法反映較古老的韻類，但筆者調查的台灣安溪腔保存了相當古老的泉州央元音韻母，如 *əe*、*in* 等；福建永春方言更保存了泉州的古韻母 *əu* ……，根據這些資料來考證泉州古音並不困難。拙著《彙音妙悟》與古代泉州音》(1996A)，擬測《彙音妙悟》音系，並上溯古代泉州音，本文有關泉州古音的擬音根據這部著作。

這部泉州韻書雖然無法完全涵蓋現代泉州方言的音類，但是出入不大，做為研究討論的座標，《彙音妙悟》是無可放棄的選擇。

至於漳州方言音韻系統最早的紀錄是謝秀嵐所編的《彙集雅俗通十五音》(1818)，其音韻系統麥都思(Medhurst 1837)有詳細的描寫，筆者根據現代方言資料，對於其音讀有詳細的考證(洪惟仁 1993e, 1996C:141-196)。這本書可以代表北漳州的音韻系統，但無法完全涵蓋南漳州的少數區別，但在本研究的範圍內，《彙集雅俗通十五音》(簡稱《十五音》)是無可放棄的參考座標。

把《彙音妙悟》和《彙集雅俗通十五音》結合起來，絕大多數的方言差異都可以涵蓋，這是本文所以採用來做為分析漳泉閩南語「通變系統」(diasystem)的根據。(詳參 2.4.1.1 及 4.3.1 的說明)

本文把泉州方言還保存央元音韻核的韻母通稱為「央元音韻類」。「央元音韻類」在漳系方言是完全崩潰了，泉系方言保存的雖然比較多，但也結構擴散地逐韻崩潰，先由複音韻母 $\text{æ} \rightarrow \text{ue}$; $\text{au} \rightarrow \text{io}$; $\text{in} \rightarrow \text{un/in}$ ……開始變化，然後單音韻母 $\text{ə} \rightarrow \text{e}$; $\text{i} \rightarrow \text{u/i}$ …。

以下先討論「央元音韻類」的內容、各類韻母的主要方言變體，然後檢討台灣閩南語進行中的變化。

7.1.2 央元音的韻類

根據泉州黃謙《彙音妙悟》(1800)及漳州謝秀嵐《雅俗通十五音》(1820)的分韻，從分不從合，央元音韻類可以分成 9 個字類，這等於是漳泉方言央元音韻類的「通變系統」(diasystem)。表(2)是這個央元音韻類「通變系統」的內容。現代方言並存著新舊方言變體，新發展的變體謂之「新泉音」、「新漳音」，而較古的音叫做「老泉音」、「老漳音」。漳音沒有央元音，比較穩定，大部分沒有發展出「新漳音」，用“—”表示。

本文比較央元音韻類。表中附上方音或筆者的擬音(洪惟仁 1996, 1993e, 1996C)，表中所收錄的方音變體在現代方言都還保存著，台灣已經消失的變體加 * 號表示：

(2) 央元音韻類主要字類古今音對照表

		共同閩南語	彙音妙悟	老泉音	新泉音	十五音	老漳音	新漳音	例字
單元音韻	1	*y	居	i	u/i	居	i	—	魚、去…
	2	*i	居	i	u/i	龜	u	—	自、思…
	3	*ə	科	ə	e	伽	e	—	短、退…
	4	*uə	科	ə	e	檣	ue	—	過、皮…
複元音韻	5	*əi	雞	əe	ue	稽	*ei	e	雞、鞋…
	6	*əi	杯	*əe	ue	稽	*ei	e	八、買…
	7	*əu	鉤	*əu	io	沽	*ou	ɔ	後、貿…
陽聲韻	8	*əm	箴	im	im	箴	ɔm	am	蔘、森
	9	*ən	恩	in	un	巾	in	—	巾、斤…

讀者應該注意到，上表中所載的所謂新泉音，有些和漳音是一致的。在以下的論述中我們會把〈居居〉類的新泉音變體 i 歸類為漳音，把〈居龜〉類的新泉音變體 u 歸類為漳音。這些央元音韻類的韻核，共同閩南語都是央元音，只是漳州方言先變了，部分泉州方言也跟這個音變方向變過來了，只有部分方言變化的方向和漳州不一致。在統計上我們把那些和漳音一致的新泉音統計在漳音之下，只有那樣的音才分別統計在「新泉音」的名目下。本文的提法，所謂「漳音」或「泉音」只是音讀類型的編碼(code)，不一定和方言類型或方言分區一致，這一點希望讀者注意。

央元音位移研究的焦點是位移方向，大方言區決定了位移方向，區內的次方言只是執行這個音變方向的實體而已，至於位移方向摻入方言勢力競爭，這是另外一個問題。

央元音韻類的新泉音雖然都趨向於變成非央元音，但是每一個韻母變化的速度不一。元音變化的速度跟音節結構有關，因此我們根據結構類型把韻母分為三類：

- (1) 單元音韻母——泉州方言由單個 i 或 ə 組成的韻母。在本章討論。
- (2) 複元音韻母——泉州方言由含有一個央元音和一個滑音所組成的韻母。在第八章討論。
- (3) 陽聲韻韻母——泉州方言由一個央元音和一個鼻音韻尾組成的韻母¹。在第九章討論。

本研究將顯示陽聲韻和複元音韻母的央元音變化速度最快，單元音韻母的央元音相對的比較保守。茲將我們的社會方言調查詞表所收 9 個韻母的涵字說明如下：

7.2 單音韻央元音韻類的字類

7.2.1 〈居居〉類

這個韻類在《彙音妙悟》歸〈居〉字母 *i，漳州《十五音》歸〈居〉字母 *i，所以這個字類叫做〈居居〉類²，這個字類主要對應於中古〈遇開三〉、部分

¹ 陽聲韻是閉音節的一種，泉州方言的閉音節另外還有一種包含一個央元音和一個塞音韻尾的入聲韻，不過字數很少，並且都是文讀字，如「迄」、「屹」、「吃」、「訖」等，不列入社會方言調查的詞表中。

² 〈居〉字母漳州和惠安、晉江變成 i，是平行發展，因為唸 i 的大部分是漳腔方言，所以惠安、晉江腔常被誤會為漳腔方言。事實上惠安、晉江腔除了 i→i 這個特點像漳腔，其他特點都像泉腔。

對應於〈遇合三〉(如「鼠」字)。現代泉腔方言多半唸 [i]，少數人唸 [ɯ] 只是音值上的差異，音韻上沒有什麼區別。泉州次方言這個字類的唸法有了分化，同安腔 i → u，謂之「新泉音」，在台灣也很流行，另外泉州的惠安、晉江等次方言 i → i，和漳州的 i 一致，因為漳音內部一致，我們把 i 變體都統計在叫做「漳音」的名目下。在我們的社會方言調查詞表中有以下的字：

1. 〈居居〉類：「魚」、「去」、「國語」、「選舉」、「證據」、「有佇咧」、「豬肉」、「箸」、「鋤頭」、「汝」、「老鼠」、「薯蓣」、「順序」、「北一女」、「煮飯」、「服務處」、「四書」。

這個韻類的涵字在原鄉泉州或漳州，同類字的韻讀是相當一致的，但在台灣，能夠保存原鄉方音的很少，大部分是漳、泉音雜揉，結果有些字傾向於讀漳腔 i、有些字傾向於讀同安腔 u，雖然每一個方言的取音不同，但混合的台灣方言普遍有分化為二韻的傾向。本研究暫時不處理這類詞彙擴散問題。

7.2.2 〈居龜〉類

〈居居〉類和〈居龜〉類來源不同，語音變化的軌跡也不一樣。如前所述，我們擬測〈居龜〉類的共同閩南語古音是 *i，而〈居居〉類的共同閩南語古音是 *y。i 和 y 的區別與音讀在閩東、閩中、閩北各方言都還保存著(陳章太、李如龍 1991:76-77)。但在閩南語區*y 讀已經消失，泉州音把*y 和 *i 兩類音混同為 i。至於漳州方言雖然沒有*y 和 *i 兩個元音，但兩類字的音讀是不混，所用泉音 i 韻之中有一類字對應於*y，漳音歸〈居〉字母 i，謂之〈居居〉類；另一類字對應於 *i，漳音歸入〈龜〉³字母 u，謂之〈居龜〉類，是中古〈止開三〉精系及莊系的文讀字。本調查的詞表選為條項的只有三個詞，兩個字：

2. 〈居龜〉類：「自動車」、「自由」、「思想」。

這類字的韻讀，漳州都唸成 u；泉州的同安方言則運作 i → u 的規律，變成 u，和「漳音」一致。泉州的惠安、晉江等新泉腔方言隨著〈居〉字母 i → i 的規律運作，都變成 i，在統計上歸為「新泉音」。

7.2.3 〈科伽〉類

如表(2)所示，泉音的〈科〉字母 (*ə) 分成二個字類，第一類對應漳音的〈伽〉字母 e。老泉音唸 ə，新泉音變成 e，和「漳音」一致，所以 e 變體統統統計在「漳音」的名目下。這類字在我們的字表中設計了以下的一些詞項：

3. 〈科伽〉類：「一塊」、「長短」、「到退」、「落雪」等。

³ 本文所有〈龜〉字母的「龜」字，其本字都是[舟居]合形的字。詳參第四章註 14 的說明。

7.2.4 〈科檜〉類

泉音的〈科〉字母 (*ə) 還有一類跟漳音〈檜〉字母 ue 對應的字。老泉音唸 ə，新泉音變成 e。這個字類設計了一些條項：

4. 〈科檜〉類：「過節」、「揣頭路」、「炊粿」、「空課」、「授死」、「回批」、「起火」、「卜也毋」（要不要）、「也未」、「和尚」、「皮」、「飛」、「尾」、「歲」、「月」。

7.3 社會方言調查結果分區統計

以下的資料採自我們的社會方言調查(1999-2002)資料中的「老泉區」和「老漳區」(方言點細目詳參 6.2 節)，老漳區和老泉區的方言差異最大，比較這兩種方言區的方言就夠了解台灣閩南語方言的音變趨勢了⁴。上列四類字的元音變體，在兩類方言的年齡層分佈如下：

7.3.1 〈居居〉類韻讀變異的年齡級差

如 7.2.1 節所示〈居居〉類我們設計了 17 個涵字的詞，進行社會方言學調查。這個字類主要有三個變體：i, u, i。〈居居〉類泉州音都是 i，同安腔唸 u，但晉江、惠安則和漳州音一樣，變成 i。以下分老漳區和老泉區，看各種變體的年齡級差。

讀者在以下三章有關央元音韻類的調查資料中將可以發現老漳區和老泉區的調查筆數相差很大，這和我們的問卷設計理念有關，我們的調查問卷每一個方言都不一樣，問卷內容是針對當地方言的特色，由〈台灣閩南語社會方言調查問卷〉(【附錄 07】)作刪減而製成的，漳腔區的央元音韻類並沒有什麼重要的方言特色，所以收入漳腔區問卷的調查項就會少些，泉州音有央元音，但是央元音在崩潰中，泉腔區有很大的社會方言差，央元音成了主要的方言變項，所以設計的詞項就很多。

7.3.1.1 老漳區

本字類調查所得筆數共 861 筆，調查結果如下表所示：

⁴ 本章的部分內容已經在洪惟仁(2002h)發表，不過該文比較的是當時調查的所有「偏泉腔」和「偏漳腔」方言。本文把白沙屯方言歸類入「新泉區」，不在本論文數據的計算範圍，因此本章各表中的數字和洪惟仁(2002h)的數字略有差異。

(3) 老漳區〈居居〉類韻母變體的年齡層分佈

	總計		老		中		青		少	
	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比
老泉 i	3	0.3%	0	0.0%	1	0.4%	2	0.9%	0	0.0%
新泉 u	135	15.7%	21	7.9%	35	15.2%	47	22.0%	32	21.2%
漳音 i	723	84.0%	244	92.1%	195	84.4%	165	77.1%	119	78.8%
合計	861	100%	265	100%	231	100%	214	100%	151	100%

〈居居〉類漳州音 i，社會方言學調查結果顯示：老漳區的漳音 i 總計 84% 的佔有率，表現了壓倒性的優勢；但新泉音 u 的佔有率也有 15.7%；老泉音 i 讀接近 0。

雖然 i 讀佔最大的優勢，但隨著年齡的降低 i 讀緩慢減少，u 讀快速上昇，i 讀和 u 讀成反比例成長。原因是有一些字，如「煮」、「處」、「據」、「語」等，其次是「薯」、「鼠」一些字，漳腔區內越來越多人接受同安的新泉音 u。

為什麼有些字傾向於唸 u、有些字傾向於唸 i，理由不很明朗，當另文討論。初步的看法認為部分原因可能牽涉到「文白分工」的問題，就是說台灣閩南語有把漳州腔的 i 讀當作白話音，而把同安腔的 u 讀當作文讀音的傾向。

7.3.1.2 老泉區

〈居居〉類的泉腔區社會方言學調查所得筆數比較多，共 2592 筆。調查結果如下表所示：

(4) 老泉區〈居居〉類韻母變體的年齡層分佈

	總計		老		中		青		少	
	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比
老泉 i	624	24.1%	271	40.3%	182	26.8%	132	18.3%	39	7.5%
新泉 u	637	24.6%	185	27.5%	199	29.3%	147	20.4%	106	20.4%
漳音 i	1331	51.4%	216	32.1%	298	43.9%	443	61.4%	374	72.1%
合計	2592	100%	672	100%	679	100%	722	100%	519	100%

上表顯示 i 已經沒落到總平均只剩 24.1%，即使老年層也只有 40.3% 的佔有率，還不到一半，隨著年齡層下降而衰落，到了少年層只剩 7.5% 而已。新泉音 u 讀總計佔 24.6%，和老泉音 i 讀相當，但老年層有 27.5%，中年微升，之後隨著年齡層的下降而減少，只是下降的曲線平緩。雖然 u 讀在泉區內逐漸衰落，但如上節所示，在漳腔區卻略有斬獲，由老年到少年成長了 3 倍，整體而言，不論是老泉音或新泉音可以說都在衰落中。

至於漳腔的 i 讀，總計佔了一半以上，老年層已經佔了 32.1%，幾乎要趕上老泉音的 i 讀(40.3%)了，但 i 讀隨著年齡層的下降而急速成長，到了少年層竟

高達 72.1%，將近 i 讀的 10 倍，表現了漳音的強大競爭力。

7.3.1.3 大專青年語音認同度比較

大專青年語音認同調查所得的有效筆數 8,431 筆，結果如下表所示：

(5) 〈居居〉類韻母變體大專青年語音認同度比較表

	總計		偏泉區		混合區		偏漳區		客語區	
	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比
老泉 i	666	7.9%	263	13.4%	154	5.5%	194	6.7%	55	7.3%
新泉 u	1,921	22.9%	456	23.2%	718	25.8%	586	20.3%	161	21.2%
漳音 i	5,811	69.2%	1247	63.4%	1,911	68.7%	2,111	73.0%	542	71.5%
合計	8398	100%	1966	100%	2,783	100%	2,891	100%	758	100%

社會語言學的研究一般認為知識越高，對於標準語、優勢音的認同度比勞動階級高，換言之知識階層對於優勢音比一般社會階層都較為敏感。如果在一般社會方言調查所顯示漳音優勢的話，我們預測大專青年的語音認同調查結果也應該顯示漳音的優勢。

上表大專青年的語音認同調查結果的確顯示漳音的 i 讀佔著絕對優勢，不論是那個語區，i 讀都佔了將近 3/4；其次是 u 讀，佔了約 1/4 弱；泉音的 i 讀最不得人緣，總計只有 7.9%，除了泉腔區仍有 13.4% 的認同率之外，無論那個語區都不及一成。由此可證，〈居居〉類一般社會方言調查中老泉音和新泉音落敗，而漳音 i 取得優勢的音變趨向得到大專青年的認同。

7.3.2 〈居龜〉類韻讀變異的年齡級差

閩南祖語擬為 *i，泉州方言還保存 i 讀，但其他方言都前移或後移了，台灣可以聽得到的變體有 i, i, u 三種。如表 7.2.2 所示，〈居龜〉類的字是文讀音，我們只調查了「自」、「思」兩個口語常用字，調查的筆數太少是一個缺點，所幸調查結果還可以看出整個趨勢的大概，雖然曲線不是很平滑(smooth)。

7.3.2.1 老漳區

〈居龜〉類的韻讀漳音念 u，老泉音 i。以下是社會方言學調查結果：

(6) 變體的年齡層分佈

	總計		老		中		青		少	
	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比
老泉 i	52	19.8%	16	22.2%	11	15.5%	13	19.1%	12	23.1%
漳音 u	211	80.2%	56	77.8%	60	84.5%	55	80.9%	40	76.9%
合計	263	100.0%	72	100.0%	71	100.0%	68	100.0%	52	100.0%

上表顯示 u 變體佔著絕大優勢，而 i 變體也佔著 15-23%的比例。這個數字超出我們的經驗，其理由參見 7.4.4 節的解釋。

7.3.2.2 老泉區

〈居龜〉類的字老泉音 i，泉州濱海地區的晉江、惠安變成 i 韻母，廈門、集美和漳州唸 u 韻母。我們的社會方言調查結果如下所示：

(7) 老泉區〈居龜〉類韻母變體的年齡層分佈

	總計		老		中		青		少	
	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比
老泉 i	99	21.0%	42	35.6%	32	26.0%	18	13.6%	7	7.1%
新泉 i	2	0.4%	0	0.0%	1	0.8%	0	0.0%	1	1.0%
漳音 u	370	78.6%	76	64.4%	90	73.2%	114	86.4%	90	91.8%
合計	471	100%	118	100%	123	100%	132	100%	98	100%

上表顯示老泉音 i 讀的比率不高，總計只有 21%，即使是老年層也只有 35.6%，隨著年齡下降，使用率逐漸減少，到了少年層只剩 7.1%。新泉音 i 讀也很低，總數只有 2 個，佔 0.4%。至於漳州音的 u 讀表現了非常高的佔有率，總計高達 78.6%，老年層已經有 64.4%，隨著年齡下降，使用率逐漸增加，到了少年層上昇到 91.8%之多，同樣表現了漳音的強大競爭力。

7.3.2.3 大專青年語音認同度比較

現在再與大專青年語音認同結果作個比較。

(8) 〈居龜〉類韻母變體大專青年語音認同度比較表

	總計		偏泉區		混合區		偏漳區		客語區	
	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比
老泉 i	98	12.8%	28	15.6%	31	12.2%	27	10.2%	12	17.4%
新泉 i	50	6.5%	13	7.3%	12	4.7%	18	6.8%	7	10.1%
漳音 u	618	80.7%	138	77.1%	211	83.1%	219	83.0%	50	72.5%
合計	766	100%	179	100%	254	100%	264	100%	69	100%

上表顯示漳音 u 讀表現了最高的認同率 80.7%，但 i 讀在各個閩南語方言區內還有 10%以上的佔有率。i 讀最低，總計只有 6.6% 的佔有率。這個調查印證了在我們的一般社會方言調查中〈居龜〉類的字漳音佔優勢的調查結果。

7.3.3 〈科伽〉類韻讀變異的年齡級差

如 7.2.3 所示〈科伽〉類在本研究的一般社會調查問卷收入 4 個字音。這個字類不論漳泉都是開口音，和〈科檜〉類的合口韻是對立的，但因後者喪失了合

口介音，致使泉州音兩類字合併為《彙音妙悟》的〈科〉字母。

7.3.3.1 老漳區

〈科伽〉類字在 6 個漳州腔方言點調查結果，有效語料 310 筆，老泉音 ə，新泉音和漳音都是 e，調查結果如下表所示：

(9) 老漳區〈科伽〉類韻母變體的年齡層分佈

	總計		老		中		青		少	
	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比
老泉 ə	8	3%	1	1%	2	2%	2	3%	3	5%
漳音 e	302	97%	101	99%	80	98%	69	97%	52	95%
合計	310	100%	102	100%	82	100%	71	100%	55	100%

上表顯示〈科伽〉類的字漳州腔方言幾乎沒有唸成 ə 的，95%仍讀漳音 e。

7.3.3.2 老泉區

〈科伽〉類的字泉腔老派唸 ə，新派出現漳州的 e 讀，另有少數的 ue 讀。在老泉區的調查所得有效筆數共 1,002 筆。各個變體的年齡層分佈如下圖所示：

(10) 老泉區〈科伽〉類韻母變體的年齡層分佈

	總計		老		中		青		少	
	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比
老泉 ə	422	40.0%	180	64.1%	143	50.9%	69	24.1%	30	14.5%
新音 ue	42	4.0%	4	1.4%	8	2.8%	14	4.9%	16	7.7%
漳音 e	591	56.0%	97	34.5%	130	46.3%	203	71.0%	161	77.8%
合計	1055	100%	281	100%	281	100%	286	100%	207	100%

以上的數字顯示，即使是老年層，泉州腔方言也已經有 34.5% 的 ə 變成 e 了，漳音 e 比率急速上昇，尤其是青年層變得最快，各年齡層的上昇率大約 10% 左右，但由中年到青年的上昇率高達 21.2%。顯示央元音 ə 崩潰得非常迅速。

另有一個變體 ue，出現在「倒退」的「退」字音，「退」字泉音 thə³，漳音 the³，但 ue 讀可能受文讀音 thue³ 及華語 thuei⁴ 的合口音影響而類化的，老年層已經有少數比率，隨著年齡的下降逐漸增加，到了現代青、少年有 4.8~6.6%。

7.3.3.3 大專青年語音認同度比較

(11) 〈科伽〉類韻母變體大專青年語音認同度比較表

	總計		偏泉區		混合區		偏漳區		客語區	
	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比
老泉 ə	259	11.3%	99	18.5%	64	8.4%	67	8.5%	29	14.0%
新音 ue	224	9.8%	53	9.9%	68	9.0%	84	10.6%	19	9.18
漳音 e	1810	78.9%	383	71.6%	628	82.6%	640	80.9%	159	76.8%
合計	2393	100%	535	100%	760	100%	791	100%	207	100%

上表顯示大專青年對於〈科伽〉類的字音認同度。表中清楚的顯示無論那個語區，大專青年對於漳音 e 的認同度都比泉音 ə 多得多，就這一點而言和漳、泉方言區所做的社會方言學調查結果是一致的。但是偏漳區和混合區顯示有 8% 以上的老泉音 ə 佔有率，似乎不太尋常，可能有的把[e]誤記為[ə]。

7.3.4 〈科檜〉類韻讀變異的年齡級差

〈科檜〉類的字，如 7.2.4 所示，我們調查了 17 個字，如前所述這個字類漳州音保存了中古音合口介音，但泉州音合口介音已經消失，和〈科伽〉類混同為 ə 讀。按自然衍化，泉州的 ə 通常變成 e，如廈門、晉江、惠安等，但在台灣卻有許多字唸成漳音的 ue。如果泉腔方言不是變成 e 而變成 ue，就可以證明漳州音的競爭力比泉州音強得多。

7.3.4.1 老漳區

〈科檜〉類的字社會方言學調查筆數 2,139 個。結果如下表所示：

(12) 老漳區〈科檜〉類韻母變體的年齡層分佈

	總計		老		中		青		少	
	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比
老泉 ə	30	1.4%	4	0.6%	8	1.4%	13	2.5%	5	1.2%
新泉 e	272	12.7%	63	10.1%	82	14.4%	60	11.5%	67	15.8%
漳音 ue	1,837	85.9%	559	89.3%	480	84.2%	447	86.0%	351	83.0%
合計	2,139	100%	626	100%	570	100%	520	100%	423	100%

漳音本讀 ue，受到泉音的影響有些字音喪失了合口介音。但上表顯示漳音 ue 讀 85.9%，佔絕對優勢，有一些字接受新泉音的 e，但總平均比率只有 12.7%，其中包括「卜」bueh⁴(要)，當助動詞用時多半唸成 beh⁴開口化了。老泉音 ə 讀的比率最低，總計只有 1.4%。由上述的資料看出，漳腔區基本上保存漳州音，看不出有向泉音靠攏的傾向。

7.3.4.2 老泉區

泉州腔區的社會方言調查所得調查筆數 4,177，結果如下表所示：

(13) 老泉區〈科檜〉類韻母變體的年齡層分佈

	總計		老		中		青		少	
	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比
老泉 ə	1534	36.7%	675	60.9%	505	46.2%	258	22.0%	96	12.0%
新泉 e	1152	27.6%	272	24.5%	379	34.6%	351	29.9%	150	18.8%
漳音 ue	1491	35.7%	161	14.5%	210	19.2%	566	48.2%	554	69.3%
合計	4177	100%	1108	100%	1094	100%	1175	100%	800	100%

〈科檜〉類的字泉州腔方言本讀 ə，整體而言有 36.7% 保存 ə 音讀，換言之其餘三分之二的字音已經喪失央元音了。即使老年層，能夠保存央元音讀的也只有 60.9%，到了少年層只剩 12.0%，ə 衰頹的速度和〈科伽〉類泉腔區的調查結果(見表(5))相當一致。

央元音崩潰之後音變的方向才是有趣的問題。ə→e 是一般泉音自然衍化規律，如果是 ə→ue 應該是受到漳音影響而移借的。泉區社會方言調查顯示老年層已經有 1/2 喪失了央元音，e 和 ue 平分秋色，大約各佔 1/4 弱。中年層 e 音略有上昇，顯示自然衍化的傾向。但是隨著年齡層的下降，漳音的 ue 穩定上昇，逐漸取得優勢，青年層開始急速上昇，到了少年層 ue 音高達 69.3%。漳音的勝利明顯可見。

7.3.4.3 大專青年語音認同度比較

大專青年語音認同調查所得有效調查筆數 9198。結果如下表所示：

(14) 〈科檜〉類韻母變體大專青年語音認同度比較表

	總計		偏泉區		混合區		偏漳區		客語區	
	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比	筆數	百分比
老泉 ə	623	6.8%	239	11.2%	173	5.7%	162	5.1%	49	5.9%
新泉 e	1538	16.8%	533	24.9%	447	14.7%	447	14.2%	111	13.4%
漳音 ue	7001	76.4%	1366	63.9%	2419	79.6%	2550	80.7%	666	80.6%
合計	9162	100%	2138	100%	3039	100%	3159	100%	826	100%

以上的數據顯示，〈科檜〉類漳音 ue 佔著絕對的優勢，泉腔區青年的認同比率稍低，但也超過 6 成，其餘的語區都在 8 成上下。認同順位為：ue > e > ə，最低的是老泉音 ə，即使在泉腔區 ə 變體也只有 11.2% 的認同度，而漳音 ue 變體卻高達 63.9%。由此可見大專青年也普遍地認同漳音 ue。

7.4 方言變體的消長

上面有關四個字類的方言調查可以做一個總結：漳州區內的音讀相當穩定，而泉州區內的 4 種老泉腔央元音變體，不論那一種都在競爭中落敗給漳州腔的非央元音變體。現在按照變體類型分爲老泉音、新泉音、漳音三種，看看不同的變體在競爭中的消長趨勢。

7.4.1 老泉音的衰落

把老泉區四個字類的泉州音央元音變體在四個年齡層的分佈，按照保存的比率排列成下表：

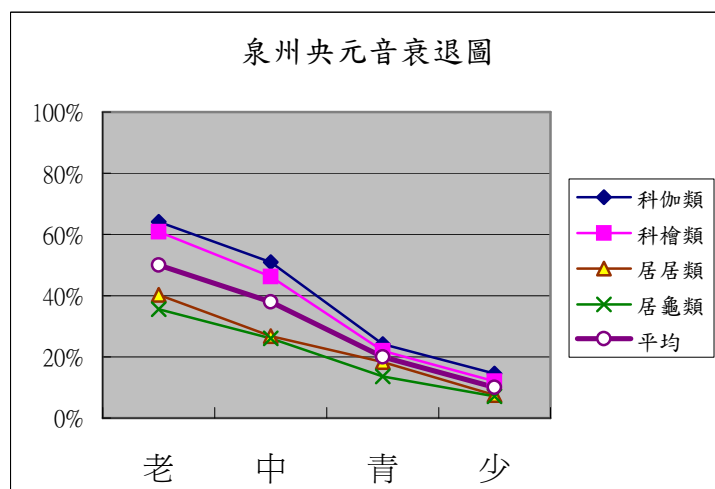
(15) 老泉音變體的年齡分佈比較表

老泉音	老	中	青	少	平均
〈科伽〉類 ə	64.1%	50.9%	24.1%	14.5%	38.4%
〈科檜〉類 ə	60.9%	46.2%	22.0%	12.0%	35.3%
〈居居〉類 i	40.3%	26.8%	18.3%	7.5%	23.2%
〈居龜〉類 i	35.6%	26.0%	13.6%	7.1%	20.6%
平均	50.2%	37.5%	19.5%	10.3%	29.4%

上表顯示，泉州的央元音在沒落之中，即使在泉腔區，能夠保存央元音的，總平均也只有 29.4%。不論那個字類，泉州央元音變體在年齡層的分佈比率都平行地下降。而 i 比 ə 崩潰得更快，兩個 i 的字類都在平均之下，而 ə 字類都在平均之上。

泉州音央元音的衰退趨勢由下面的曲線圖非常清楚的顯示出來。

(16) 泉州央元音衰退圖



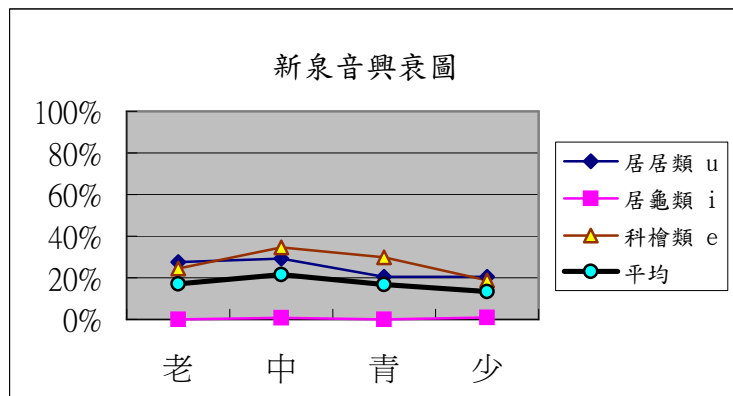
7.4.2 新泉音的起落

如表(2)所示，泉州方言有兩個新泉音的其中一個一定和漳音相同，至於〈科伽〉類的新泉音 e 也跟漳音一樣，如前所述，這些新泉音都被我們算入漳音變體，所以在下表中沒有資料。下面所顯示的是相異於漳音的純泉音新變體。

(17) 新泉音變體的年齡分佈比較表

新泉音	老	中	青	少	平均
居居類 u	27.5%	29.3%	20.4%	20.4%	24.4%
居龜類 i	0.0%	0.8%	0.0%	1.0%	0.5%
科檜類 e	24.5%	34.6%	29.9%	18.8%	27.0%
平均	17.3%	21.6%	16.8%	13.4%	17.3%

(18) 新泉音興衰圖



由上表可見，和漳音不同的新泉音不但佔有率低，總平均只有 17.3%，並且普遍有一個傾向，就是中年層的佔有率稍有起色，但從青年起便一路下滑，顯示青少年的使用人口都被漳音吸收了。

7.4.3 漳音的成長

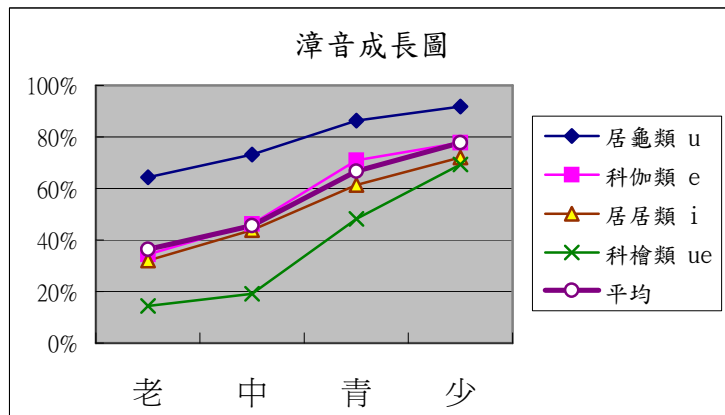
四類漳音變體在年齡層的分佈如下表所示：

(19) 漳音變體的年齡分佈比較表

漳音	老	中	青	少	平均
居龜類 u	64.4%	73.2%	86.4%	91.8%	79.0%
科伽類 e	34.5%	46.3%	71.0%	77.8%	57.4%
居居類 i	32.1%	43.9%	61.4%	72.1%	52.4%
科檜類 ue	14.5%	19.2%	48.2%	69.3%	37.8%
平均	36.38%	45.65%	66.75%	77.75%	56.63%

泉腔區內的漳州音的成長趨勢由下面的曲線圖非常清楚的顯示出來：

(20) 漳音成長圖



由上圖可見，漳音在泉腔區是一路上升。如前所述，泉音有兩個新泉音其中一個一定和漳音相同，被我們算入漳音之中，這樣算法的意義是：在央元音的崩潰中，漳州方言走在前鋒，而部分泉系方言向漳音的方向跟進，也可以說這些新泉音向漳音靠攏了。

漳音只有一種，沒有所謂的「新漳音」，也就是說漳腔方言在央元音韻類的變體認同只有一個選擇，所以是很「團結」的，現在再加上部分新泉音的靠攏，更加强了漳音變體的勢力了。

7.4.4 漳腔區裡的老泉音

由上面的論證可知，就央元音韻類而言，非央元音的漳音系統佔著絕對的優勢，而泉音都在衰退之中，尤其是老泉音衰落得最快。由大專青年的語音認同資料看來，不論在泉腔區、混合區、漳腔區、客語區，漳音都是最受歡迎的，也就是台灣優勢音，是音變的中心。假設新台灣話整體的演變方向是向漳音靠攏，那麼，無論老泉區或老漳區的變體年齡級差應該是整個向漳音傾斜；而老漳區的變體年齡級差應該不會出現向老泉音傾斜的道理。依我們長年做方言調查的經驗，我們的確沒有聽過老漳區的本地人能夠發央元音 i 或 ə 的？

可是在我們的調查數據中漳腔區裡卻出現了少數的老泉音，總計〈居居〉類 0.3%、〈居龜〉類 19.8%、〈科伽〉類 3%、〈科檜〉類 1.4%，數字雖然少，但似乎是不應該出現的現象，應該有一點解釋。

資料上出現老泉音的可能原因有三：

第一個可能是發音人過濾不完全，比如基隆市雖然漳腔方言區，但該市七堵區說的是跟汐止一樣保守的泉州安溪腔⁵，我們所謂的基隆方言定義為世居基隆市區的發音人，但我們有時也會受騙，可能發音人是七堵人，但因為從小居住在

⁵ 安溪泉州腔是台灣最保守的泉州腔，保存《彙音妙悟》時代的 ə, əe, i, in 等韻母。

基隆市區，所以自稱是基隆市區的人，調查人不查，一時疏忽，因此調查到一些泉州音。〈居龜〉類老年層高達 22.2%很可能是這個原因，因為老年層一般受華語影響(第三個可能)的程度較少，而〈居龜〉類老年層唸 i 的比率反而是最高的，這一點很不尋常。

第二個可能是、記音人的錯誤，記音是相當困難的工作，記音的助理可能因為疏忽而誤記，也可能是輸入的錯誤。

以上兩個理由可以解釋小於 3%的老泉音佔有率。

第三個可能是由華語借入。出現在〈居龜〉類的高達 19.8%，這個韻類調查了「自」、「思」兩個常用字的文讀音，出現在「自_{動車}」、「自由」、「思想」等現代漢語(來自日語或現代中文)的外來詞。現代的台灣人傾向於用華語來讀這些外來詞，而華語這幾個字都唸成[i](空韻)，和老泉音一樣，好比「老師」(雖然一開始我們就避免把這個詞收入問卷中)，大部分人唸成 lau⁷si¹，只有少數老派唸成 lau⁷su¹。也許這個緣故，這個字類的老泉音比率特別高。

7.5 兩個央元音崩潰速度的比較

由上述的討論，我們明顯的看出，漳音取得絕對優勢，而老泉音屈居最劣勢。也就是說央元音在台灣走向沒落的道路。但是從 7.4.1 節表(15)就可以明顯看出，四個字類，不是每一個字類的衰退的速度都一樣，而是有很大的差異。我們把這種現象叫做「結構擴散」(structural diffusion)，也就是說央元音的音變不是所有的字類都齊步前進的，而是先由某個字類先擴散，再慢慢地蔓延到其他的字類。

這個順位是：

(21)

〈居龜〉類>>〈居居〉類 (i) >> 〈科檜〉類>>〈科伽〉類 (ə)

就是說〈居龜〉類崩潰的速度最快，順次蔓延到其他字類，而〈科伽〉類變的最慢。

前 2 類老泉音都唸成 i，速度差不多，後 2 類老泉音都唸成 ə，速度差不多也差不多，總之 i 衰退的速度比 ə 快。現在按老泉音分為兩個字類加以平均，把表(15)改成下表：

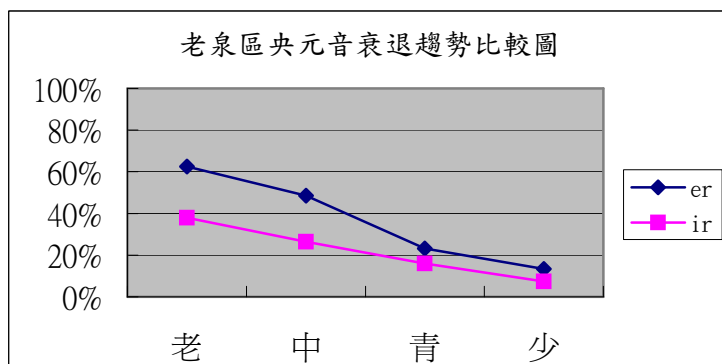
(22) 老泉區央元音衰退速度比較表

	老	中	青	少
ə	62.5%	48.6%	23.1%	13.3%
i	38.0%	26.4%	16.0%	7.3%

製成曲線圖如下(按圖中無法顯示 IPA，因此用 TLPA 代用，其音值 er[ə]；

ir[i]，其餘各表均同，不另說明)：

(23) 老泉區央元音衰退趨勢比較圖



由上面的圖表可知，*ə* 的曲線比較陡，*i* 比較緩。*i* 雖然衰退得早，但 *ə* 急起直追。

7.6 央元音的有標性與崩潰的動機

如前所述，央元音的崩潰是台灣閩南語的共同趨向，問題是為什麼央元音會趨向於崩潰？本節針對這個問題提出一個解釋。

我們把央元音的崩潰歸結於央元音的「有標性」(markedness)。「有標音」(marked sound)就是複雜難發、需要動用許多不同的調音機制才能發出的音，反之所謂「無標音」(unmarked sound)就是簡單易發、只要動用少數發音機制就可以發出的音。從結構來看也是一樣的，區別越複雜的系統是「有標」的，區別比較簡單的系統是「無標的」。偷懶是人類的天性，因此無標音比較自然(natural)而穩定，有標音則比較不自然，有標的系統較難學習，無標的系統容易學習。所以有標性高的(highly marked)系統自然地會變成有標性較低的系統 (King 1969, chap.8)。基於這個理由，我們把有標音的崩潰看成是語音變化的「動機」(motivation)。

當我們提出「有標元音的崩潰」做為閩南語方言分化的「動機」(motivation)或「原則」(principle)這個論點時，我們必須證明共同閩南語的 **i*、**ə* 和 **y* 是「有標音」，然後才能說明同樣是元音，為什麼只有央元音或撮口音會崩潰，而其他的元音卻能夠穩定地存在著。

可是那些音是「有標音」，那些音是「無標音」呢？這一方面可以從發音機制來考察，另一方面可以從語言普遍性來考察，這就是我們在 2.4.2 節所介紹的 Greenbergian approach 的語言普遍性研究。根據類型學家對世界語言的普遍考察，語言的「有標性」乃得以量化。

我們在 2.4.2.4 已經介紹了 Maddieson 從世界語言的音位採用律研究語音普

遍性的方法。UPSID 所載元音的採用數重製如下表(Maddieson 1984:124)：

(24) 世界語言元音的採用數

	前		央		後		
	展	圓	展	圓	展	圓	合計
高	452	29	55	10	31	417	994
中	425	32	100	8	19	448	1032
低	81	0	392	1	13	36	523

由上表可知，低元音普遍的不分前後音，它的採用數是 392。中、高元音傾向於分佈在兩個極端，前展或後圓都至少在 417-452 之間，其餘的音採用數都很低，只有中央元音達到 100，其他的音都在 55 以下。統計證明：a, e, i, o, u 是最受人類語言歡迎的 5 個元音。

採用數越少，顯示這樣的語音做為音位越不自然。在所有元音中只有不分前後的低元音、前展或後圓的中、高元音是自然音，因而是「無標的」(unmarked)，前元音不需要特別標示[-圓唇]特徵；後元音也不需要特別標示[+圓唇]特徵，只要標示[±後]，它們的唇音性已經預設(by default)好了；低元音也不需要標示[±圓唇]或[±後]。其他的元音都需要標示，因此是有標的，也就是人類語言不歡迎的，容易變化的元音。

本文所指的共同閩南語央元音 *i, *ə 和 *y 就是屬於這類不自然音，其使用頻率分別是 y:29 和 i:55、ə:100，這個順序正好是閩南語位移元音時代先後的順序。如 7.1.2 節所示，這三個元音都存在於共同閩南語，但是現代閩南語之中只有一部分保存，消失的順序是：

(25) 共同閩南語的三個有標元音的有標性順位

y >> i >> ə

有標性越高的元音，它的地理分佈越有限，a, e, i, o, u 五個無標元音每一個閩南方言都有，但是閩南語沒有一個方言有 *y；i 只出現在泉州；ə 分佈在泉州和潮州。上面的有標性順位，也正好是(22)所示的元音崩潰速度的順位。

現在我們可以了解為什麼閩南語的方言差會集中在上述的韻類了，這是因為共同閩南語的這類元音屬於人類語言普遍不歡迎的、有標的不自然音。共同閩南語豐富的有標音正暗藏著方言分化的玄機。

如前所述，有標音變成無標音是音變的動機之一，泉州音央元音的崩潰正表現了人類語言語音演變的自然傾向。相對的，漳州音沒有上述的央元音，所謂的「央元音韻類」漳州早就變成變成無標的非央元音了。

漳州音系統既然都是無標音，因此沒有音變的動機。這就是為什麼漳腔比較穩定，在漳泉競爭中，漳腔方言不接受老泉音的原因。

元音的有標性順位也可以解釋為什麼泉州音 i 比 ə 容易消失。下表為求簡

明，根據表(22)，把老年層和中年層看成是「老派」和把青年層和少年層看成是「新派」或「少派」，然後和表(23)所載的「世界語言元音的採用數」比較如下：

(26) 老泉區央元音音變速度與 UPSID 採用數比較表

	老中	青少	採用數
ə	55.6%	18.2%	100
i	32.2%	11.7%	55

由上表可知，i 比 ə 高得早，兩者都是平行地衰退。其衰退的速度和世界語言的元音採用數成反比。我們把 UPSID 所統計的採用數看成是語音有標性的指標，採用數越少表示有標性越高，而我們主張「有標性越高的音越容易變」，i 比 ə 的有標性更大，音變的速度和語音的有標性成正比，有標音有更強的動機發生音變。

7.7 崩潰的動機與位移方向

7.7.1 央元音限制與位移策略

如上所述，閩南語共同的傾向是「央元音的崩潰」，也就是說，閩南語方言普遍地不希望有央元音的存在，如果有央元音，這個央元音傾向於變成「非央元音」。這條限制可以寫成：

(27) 央元音限制

任何閩南語方言的音韻系統不能有央元音。

這是「原則」(principle)，任何方言遲早都要遵守這個限制。但是崩潰的央元音不會平白消失，它必須找一個方向位移(movement)。方言可以選擇向前、向後、向上或向下進行位移運動，這就是方言在央元音崩潰的原則下可以自由採取的「策略」(strategy)。

央元音需要移動，可能前移或後移、下移，完全不考慮環境因素，自由選擇其位移方向，叫做「自由位移」；若位移需要考慮環境條件而決定移動方向的叫做「條件位移」。通常單元音韻母的央元音是自由位移，而複音韻母的央元音是條件位移。

自由位移也可以分為兩類：一類是位移方向固定，所有的央元音都往一個方向位移，謂之「定向位移」；另一種是個別的央元音隨便移動，沒有一定的方向，謂之「不定向位移」。

7.7.2 單音韻母的位移

元音在單音韻母的環境下沒有介音或韻尾的牽制，央元音通常可以自由地前移、後移或下移或上移，這種不受環境條件的限制而發生的位移謂之「自由位移」。

如上所述，在央元音韻類漳音 i 和 e 取得絕對的優勢。這一點似乎可以用人口優勢來解釋，如表(2)所示：

漳腔只有一套變體：i 或 e。但泉系方言比較分歧，如《彙音妙悟》的〈居〉字母(*-i)部分方言保存著「老泉音」i，有些方言開始位移：同安、廈門、澎湖採取的是 *-i→-u 的「後移」策略；而惠安、晉江採取 *-i→-i 的「前移」策略，所以方言分歧。至於〈科〉字母也有兩個變體：老泉音 *ə，新泉音 e。

從表面看，因為漳腔比較團結，泉腔不團結，一開始競爭力就強。漳音 i 變體除了漳腔之外還有惠安、晉江的支持；e 變體得到新泉音的支持，競爭力增加了，因此漳泉競爭的結果漳音取勝。

這可能是一個合理的解釋，但是我們另外發現，從老泉音到新泉音，晉江、惠安的音變方向是一致的，也就是兩個央元音都「定向前移」：

(28) 晉江、惠安新泉音的定向前移

a. *i → i 前移

b. *ə → e 前移

晉江、惠安所採用的是「定向位移」策略，但是同安所採取的是「不定向位移」，高元音和中元音的音變方向相反。如下圖所示：

(29) 同安新泉音的不定向位移

a. *i → u 後移

b. *ə → e 前移

所以我們可以得到另外一種假設：在兩種新泉音的競爭中「定向位移」取勝了「不定向位移」，而不是因為漳音取勝了泉音。這個假設在陽聲韻類的競爭中又可以得到印證（見 9.4 節「複音韻母央元音的位移方向」的討論）。

但這個假設碰到的困難是泉州的 i 在漳音分成二類，如表(2)所示這二類對應於共同閩南語的 *y 和 *i，漳泉競爭結果泉腔區傾向按漳腔重新分成二類，並且按漳腔的規則：〈居居〉類前移（參見表(4)），〈居龜〉類後移（參見表(7)）：

(30) 台灣泉腔區的央元音位移

〈居居〉類 *y → i → i 前移

〈居龜〉類 *i → i → u 後移

這是一種「回頭演變」，為什麼會有這種情形發生，必須從「變項結構單位論」和「範疇擴散」的觀點來理解，詳參 11.4 節的討論。

7.8 小結

由本章開始一共四章，我們要討論央元音各個韻類的音變。本章首先介紹了文獻紀錄有關央元音韻類的紀錄，接著介紹整個央元音韻類的字類，9 個韻母分為 3 個韻類，本章討論單元音韻類。

央元音的單元音韻類分四個字類，每一個字類的變體分泉音和漳音，「漳音」沒有央元音，只有一種變體，但泉音分老泉音和新泉音。「老泉音」指保存古央元音的變體，「新泉音」有兩種，一種和漳音不同，一種和漳音相同。和漳音不同的變體當然叫做「新泉音」，和漳音相同的實際是和漳音並肩作戰，無法分別，因此在變體的競爭問題上都被我們歸類、編碼為「漳音」。所以 7.4 節的方言變體競爭討論上我們只分三種變體(variants)。

我們分「老泉區」和「老漳區」，分別統計四個字類的三種變體在年齡層的分佈，結果發現老漳區極少老泉音，但是老泉區的方言，漳音變體隨著年齡層的下降急速增加。無論那一個字類，漳音都佔著壓倒性的優勢，這種優勢明顯的表現在大專青年的語音認同。

本章 7.4 節就三類變體，分別比較其年齡層分佈，結果發現泉音的央元音變體平行地衰退，而漳音變體則平行地成長。兩者正好構成了交叉狀消長趨勢。至於新泉音佔有率本來都很低，雖然在中年層略有起色，但由青年層開始就走向沒落了。總之，漳音成了最後的贏家。

四個字類的音變速度並不一致，從表(15)和圖(16)就可以發現老泉音的 *i* 韻類曲線都在平均線以下，而 *ə* 韻類的曲線都在平均線以上，這個趨勢圖顯示 *i* 音崩潰的速度比 *ə* 音快。7.5 節描寫了這種「結構擴散」現象。

為什麼央元音會崩潰？7.6 節提出有標性解釋了央元音崩潰的動機問題。我們引用 UPSID 的資料，證明了央元音音變的動機是由於央元音是有標音，我們把世界語言的語音採用數看成是語音有標性的指標，發現央元音音變的速度和有標性指標成正比，有標性越高的音，音變的速度越快。

7.7 節討論位移的方向，漳音的取勝不一定是漳音人口的優勢，我們提出另一個可能的假設，就是漳音與晉江、惠安腔的位移方向一致地向前，但同安音的位移方向不一致，是定向位移取勝了不定向位移。

最後一個有趣的問題是，〈科檜〉老泉區由新泉音 *e* 變成 *ue*，開口音變成合口音顯然不是自然的變化，為什麼老泉區要放棄新泉音而向漳音靠攏呢？這個問題留在 11.4.4 節討論。